

ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ਲੇ ਛਾਡਿ ਸਗਲ ਜੰਜਾਲ ॥ ੫੨ ॥ ਦੋਹਰਾ \* ॥  
 ਬਲੁ ਛੁਟਕਿਓ ਬੰਧਨ ਪਰੇ ਕਛੂ ਨ ਹੋਤ ਉਪਾਇ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਅਬ ਓਟ  
 ਹਰਿ ਗਜ਼ ਜਿਉ ਹੋਹੁ ਸਹਾਇ ॥ ੫੩ ॥ ਬਲੁ ਹੋਆ ਬੰਧਨ ਛੁਟੇ ਸਭੁ ਕਿਛੁ  
 ਹੋਤ ਉਪਾਇ ॥ ਨਾਨਕ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤੁਮਰੈ ਹਾਥ ਮਹਿ ਤੁਮ ਹੀ ਹੋਤ ਸਹਾਇ ॥ ੫੪ ॥  
 ਸੰਗ ਸਖਾ ਸਭਿ ਤਜਿ ਗਏ ਕੋਊ ਨ ਨਿਬਿਹੋ ਸਾਥਿ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹ  
 ਬਿਪਤਿ ਮਹਿ ਟੇਕ ਏਕ ਰਘੁਨਾਥੈ ॥ ੫੫ ॥ <sup>੩</sup>ਨਾਮੁ ਰਹਿਓ ਸਾਧੂ ਰਹਿਓ ਰਹਿਓ  
 ਗੁਰੁ ਗੋਬਿੰਦੁ ॥ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਇਹ ਜਗਤ ਮਹਿ ਕਿਨ੍ਹ ਜਪਿਓ ਗੁਰਮੰਤੁ ॥ ੫੬ ॥  
 ਰਾਮਨਾਮੁ <sup>੪</sup>ਉਰ ਮਹਿ ਗਹਿਓ ਜਾ ਕੇ ਸਮ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥ ਜਿਹ ਸਿਮਰਤ ਸੰਕਟੈ  
 ਮਿਟੈ ਦਰਸੁ ਤੁਹਾਰੇ ਹੋਇ ॥ ੫੭ ॥ ੧ ॥

ਮੁਦਾਵਲੀ † ਮਹਲਾ ੫ ॥

<sup>੫</sup>ਬਾਲੁ ਵਿਚਿ ਤਿੰਨਿ ਵਸਤੂ ਪਈਓ ਸਤੁ ਸਤੋਖੁ ਵੀਚਾਰੋ<sup>੬</sup> ॥ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਨਾਮੁ  
 ਠਾਕੁਰ ਕਾ ਪਇਓ ਜਿਸ ਕਾ ਸਭਸੁ ਅਧਾਰੋ<sup>੭</sup> ॥ ਜੇ ਕੋ ਖਾਵੈ ਜੇ ਕੋ ਭੁਚੈ<sup>੮</sup> ਤਿਸ  
 ਕਾ ਹੋਇ ਉਧਾਰੋ ॥ ਏਹ ਵਸਤੂ ਤਜੀ ਨਹ ਜਾਈ ਨਿਤ ਨਿਤ ਰਖੁ <sup>੯</sup>ਉਰਿ  
 ਧਾਰੋ ॥ <sup>੧੦</sup>ਤਮ ਸੰਸਾਰੁ ਚਰਨ ਲਗਿ ਤਰੀਐ <sup>੧੧</sup>ਸਭੁ ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਪਸਾਰੋ ॥ ੧ ॥  
 ਸਲੋਕ ਮਹਲਾ ੫ ‡ ॥ ਤੇਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਤੇ ਨਾਹੀ ਮੈਨੋ ਜੋਗੁ<sup>੧੨</sup> ਕੀਤੋਈ ॥ ਮੈ  
 ਨਿਰਗੁਣਿਆਰੇ ਕੋ ਗੁਣੁ ਨਾਹੀ ਆਪੇ ਤਰਸੁ ਪਇਓਈ ॥ ਤਰਸੁ ਪਇਆ  
 ਮਿਹਰਾਮਤਿ<sup>੧੪</sup> ਹੋਈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਜਣੁ ਮਿਲਿਆ ॥ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਮਿਲੈ ਤਾਂ  
 ਜੀਵਾਂ ਤਨੁ ਮਨੁ <sup>੧੫</sup>ਬੀਵੈ ਹਰਿਆ ॥ ੧ ॥

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਰਾਗਮਾਲਾ ॥ ਰਾਗ ਏਕ ਸੰਗਿ ਪੰਚ ਬਰੰਗਨ ॥  
 ਸੰਗਿ ਅਲਾਪਹਿ ਆਠਉ ਨੰਦਨ ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਰਾਗ ਭੈਰਉ ਵੈ ਕਰਹੀ ॥੩॥ ਪੰਚ  
 ਰਾਗਨੀ ਸੰਗਿ ਉਚਰਹੀ ॥ ਪ੍ਰਥਮ ਭੈਰਵੀ ਬਿਲਾਵਲੀ ॥ ਪੁਨਿਆ ਕੀ ਗਾਵਹਿ  
 ਬੰਗਲੀ ॥ ਪੁਨਿ ਅਸਲੇਖੀ ਕੀ ਭਈ ਬਾਰੀ ॥ ਏ ਭੈਰਉ ਕੀ ਪਾਚਉ ਨਾਰੀ ॥  
 ਪੰਚਮ ਹਰਖ ਦਿਸਾਖ ਸੁਨਾਵਹਿ ॥ ਬੰਗਾਲਮ ਮਧੁ ਮਾਧਵ ਗਾਵਹਿ ॥ ੧ ॥  
 ਲਲਤ ਬਿਲਾਵਲ ਗਾਵਹੀ ਅਪੁਨੀ ਅਪੁਨੀ ਭਾਂਤਿ ॥ ਅਸਟ ਪੁੜ੍ਹ ਭੈਰਵ ਕੇ  
 ਗਾਵਹਿ ਗਾਇਨ ਪਾਤ੍ਰ ॥ ੧ ॥ ਦੁਤੀਆ ਮਾਲਕਉਸਕ ਆਲਾਪਹਿ ॥ ਸੰਗਿ  
 ਰਾਗਨੀ ਪਾਚਉ ਥਾਪਹਿ ॥ ਗੋਡਕਰੀ ਅਰ ਦੇਵਗੀਧਾਰੀ ॥ ਗੰਧਾਰੀ ਸੀ  
 ਹੁਤੀ ਉਚਾਰੀ ॥ ਧਨਾਸਰੀ ਏ ਪਾਚਉ ਗਾਈ ॥ ਮਾਲ ਰਾਗ ਕਉਸਕ ਸੰਗਿ

੧ ਹਾਥੀ । ਜਿਵੇਂ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਤਿੰਦੂਏ ਤੋਂ ਬ  
 ਸੀ । ਦੇਖੋ ਪੰ: ੧੧੨੪, ਨੋਟ ੪੩ ।  
 ੨ [ਰਘੁਕੁਲ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਰਾਮ] ਵਾਹਿ  
 ੩ ਅਸੀਂ ਭਾਵੇਂ ਨਾ ਰਹੀਏ, ਪਰ ਜਦੋਂ  
 ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ, ਤਾਂ  
 ਦਾ ਨਾਮ, ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਜਪਾਣ  
 ਸਾਧੂ ਗੁਰੂ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ । ਹੁਣ ਕੋਈ  
 ਨਹੀਂ ।

੪ ਕਿਸੇ ਵਿਰਲੇ ਨੇ ।

੫ ਦਿਲ ਵਿਚ ਪਕਤਿਆ (ਧਾਰਨ ਕੀਤੇ  
 ਵੇਂ ਕਲੇਸ) ।

੬ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਰੂਪ ਬਾਲ ਵਿਚ  
 ਵਿਚਿ ਤੈ ਵਸਤੂ ਪਈਓ ਹਰਿ ਭੇਜਨ  
 ਸਾਨ੍ਹੁ, ਆਦਿ । ਵਾਰ ਸੋਰਠਿ ਮੰ  
 ਪੰ: ੮੪੪ । (ਇਸ ਬਾਲ ਵਿਚ  
 ਖੁਰਾਕ ਪਰੋਸੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ  
 ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ: 'ਸਤੁ' (ਜੋ ਭਗਤੀ ਦੇ

\* ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਦੋਹਰਾ  
 ਦਸਮੇਸ਼ ਜੀ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਸੀ । ਇਸ  
 ਪਰਖਣ ਦਾ ਸੀ । ਅਗਲੇ ਦੋਹਰੀ ਵੇਂ  
 ਭਾਈ ਬੰਨੇ ਵਾਲੀ ਅਤੇ ਤਖਤ ਪਟਨ  
 ਹੈ । ਜਿਥੇ 'ਮਹਲਾ ੧੦' ਨਾਲ ਦਿੱਤਾ  
 ਹਾਥ ਮਹਿ ਤੁਮ ਹੀ ਹੋਇ ਸਹਾਇ' ।

† ਬੁਝਾਰਤ । ਹੇਠਲਾ ਸਥਾਨ  
 ਤਿੰਨ ਚੀਜ਼ਾਂ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ  
 ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮ ਪਿਆ  
 ਨੇ ਸਾਰੇ ਜਹਾਨ ਦੀ ਭੁਖ ਦੁਰ ਕਰ  
 ਖੁਰਾਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਮਨੁੱਖ ਜਾਤੀ ਜਿਲ੍ਹੇ  
 ਲੋਕੇ ! ਇਹ ਚੀਜ਼ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਛੁਟੋਂ ।

ਇਹ ਕਿਹੜਾ ਬਾਲ ਹੈ?

‡ ਇਸ ਦੂਜੇ ਸਲੋਕ ਵਿਚ  
 ਮਹਾਨ ਕਾਰਜ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰਥਾ

੧ ਹਾਥੀ। ਜਿਵੇਂ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਤਿੰਦੂਏ ਤੋਂ ਬਚਾਇਆ  
ਸੀ। ਦੇਖੋ ਪੰ: ੧੧੨੪, ਨੋਟ ੮੩।

੨ [ਰਘੁਕੁਲ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਰਾਮ] ਵਾਹਿਗੁਰੂ।

੩ ਅਸੀਂ ਭਾਵੇਂ ਨਾ ਰਹੀਏ, ਪਰ ਸਦ ਗੁਰੂ  
ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ, ਤਾਂ ਹਰੀ  
ਦਾ ਨਾਮ, ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਜਪਾਣ ਵਾਲਾ  
ਸਾਧੂ ਗੁਰੂ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਕੋਈ ਫਿਕਰ  
ਨਹੀਂ।

੪ ਕਿਸੇ ਵਿਰਲੇ ਨੇ।

੫ ਦਿਲ ਵਿਚ ਪਕਤਿਆ (ਪਾਰਨ ਕੀਤਾ) ਹੈ।

੬ ਕਲੇਸ।

੭ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਰੂਪ ਥਾਲ ਵਿਚ। "ਥਾਲੇ  
ਵਿਚਿ ਤੈ ਵਸਤੁ ਪਈਓ ਹਰਿ ਭੇਜਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤ  
ਸਾਹੁ", ਆਦਿ। ਵਾਰ ਸੋਰਠਿ ਮ: ੩,  
ਪੰ: ੯੪੫। (ਇਸ ਥਾਲ ਵਿਚ ਜੋ ਆਤਮਕ  
ਖੁਗਕ ਪਰੋਸੀ ਗਈ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਚ ਤਿੰਨ  
ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ: 'ਸਤ੍ਰ' (ਜੇ ਭਗਤੀ ਦੇ ਮਨੋਰਥ ਨੂੰ

ਪੂਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ), 'ਸੰਤੋਖ' (ਜੇ ਕਰਮ ਮਾਰਗ  
ਦੀ ਦੰਤ ਭਜ ਨੂੰ ਥਾਂ ਸਿਰ ਰਖਦਾ ਹੈ) ਅਤੇ  
'ਵਿਚਾਰ' (ਜੇ ਗਿਆਨ ਮਾਰਗ ਦੀਆਂ  
ਗੋਕੜਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਠੀਕ ਠੀਕ ਸੌਚਣ  
ਵਿਚ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ)।

੮ ਵਿਚਾਰ।

੯ ਆਸਰਾ, ਜਿਵੇਂ ਕੁੱਖੇ ਨੂੰ ਰੋਟੀ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

੧੦ ਖਾਂਦਾ ਹੈ, ਭੋਗਦਾ ਹੈ।

੧੧ ਦਿਲ ਵਿਚ ਧਾਰੇ।

੧੨ ਅੰਧੇਰੇ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ।

੧੩ ਫਿਰ ਸਭ ਥਾਂ ਤੇ ਬੁਹਮ ਦਾ ਪਸਾਰਾ ਦਿਸਦਾ  
ਹੈ।

੧੪ ਯੋਗ, ਲਾਗਿਕ (ਇਸ ਥਾਲੀ ਦੇ ਜਹਾਜ਼ ਰਚਣ  
ਦੇ ਲਾਗਿਕ)।

੧੫ [ਮਰਹਮਤ] ਮੋਹਰ।

੧੬ ਹਰਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

\* ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਦੋਹਿਰਾ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਦਿਲੀ ਤੋਂ ਕੈਦ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਲਿਖ ਕੇ  
ਦਸ਼ੇਸ਼ ਜੀ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਗਦਾ ਆਪਣੇ ਸੁਪੁਤਰ ਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਤਕੜਾਈ ਨੂੰ  
ਪਰਖਣ ਦਾ ਸੀ। ਅਗਲੇ ਦੋਹਿਰੇ ਵਿਚ ਦਸ਼ੇਸ਼ ਜੀ ਵਲੋਂ ਉਤਰ ਦਿਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕਈਆਂ ਬੀਤੀਆਂ (ਜਿਵੇਂ  
ਭਾਈ ਬੰਨੇ ਵਾਲੀ ਅਤੇ ਤਖਤ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੀ) ਵਿਚ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ 'ਮਹਲਾ ੧੦' ਦਿਤਾ ਹੋਇਆ  
ਹੈ। ਜਿਥੇ 'ਮਹਲਾ ੧੦' ਨਾਲ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਦੂਜੀ ਤੁਕ ਦਾ ਪਾਠ ਇਉਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ: 'ਸਭੁ ਕਹੁ ਤੁਮਰੈ  
ਹਾਥ ਮਹਿ ਤੁਮ ਹੀ ਹੋਇ ਸਹਾਇ'। ਇਸ ਦੋਹਿਰੇ ਮਗਰੋਂ 'ਮਹਲਾ ੬' ਦੇ ਕੇ ਸਲੋਕ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ।

† ਬੁਝਾਰਤ। ਹੇਠਲਾ ਸ਼ਬਦ ਇਕ ਅੜਾਉਣੀ ਹੈ। ਦਸੇ ਥਾਂ ਉਹ ਥਾਲ ਕਿਹੜਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ  
ਤਿੰਨ ਚੀਜ਼ਾਂ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਸਤ, ਸੰਤੋਖ ਤੇ ਵਿਚਾਰ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਲਾ ਕੇ ਭੇਜਨ ਬਣਾਨ ਲਈ  
ਪਾਣੀ ਦੀ ਥਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਖੁਗਕ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ  
ਨੇ ਸਾਰੇ ਜਹਾਨ ਦੀ ਭੁਖ ਦੂਰ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਹੋਰਨਾਂ ਖੁਗਕਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਗੁਜਾਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ  
ਖੁਗਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਮਨੁੱਖ ਜਾਤੀ ਜਿੰਦਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੀ: 'ਏਹ ਵਸਤੁ ਤਜੀ ਨ ਜਾਈ'। ਹੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ  
ਲੋਕ! ਇਹ ਚੀਜ਼ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਛੱਡ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਲਈ ਸਦਾ ਇਸ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰਖੋ।

ਇਹ ਕਿਹੜਾ ਥਾਲ ਹੈ? ਉਤਰ ਹੈ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਜਿਸ ਦੀ ਇਥੇ ਸਮਾਪਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

‡ ਇਸ ਦੂਜੇ ਸਲੋਕ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨੇ ਇਤਨਾ  
ਮਹਾਨ ਕਾਰਜ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਬਖਸ਼ੀ।